

Porównanie tłumaczeń Psalmów 86:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wzywam Cię w dniu mojej niedoli, Bo mnie wysłuchujesz* — ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wzywam Cię w dniu mojej niedoli, Bo mnie wysłuchujesz.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wzywam cię w dniu mego ucisku, bo <i>ty</i> mnie wysłuchasz.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wzywam cię w dzień ucisku mego; bo <i>mię</i> ty wysłuchasz.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	W dzień ucisku mego wołałem do ciebie, boś wysłuchał <i>mię</i> .
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wołam do Ciebie w dniu mego utrapienia, bo Ty mnie wysłuchujesz.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W dniu mej niedoli wzywam cię, Bo <i>mię</i> wysłuchujesz.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wołam do Ciebie w dniu utrapienia, bo mnie wysłuchasz.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W dniu utrapienia wołam do Ciebie, bo Ty mnie wysłuchasz.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W dzień mego utrapienia wołam do Ciebie, a Ty mnie wysłuchasz.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	В тобі помешкання як (помешкання) тих всіх, що веселяться.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wzywam Cię w dzień mojej niedoli, gdyż Ty mi odpowiesz.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	W dniu swej udręki zawołam do ciebie, bo ty mi odpowiesz.

¹⁾ <x>230 50:15</x>